

## Salgs- og leveringsbetingelser (In English below)

Sælger:

BB Maskiner  
Vangvedvejen 16  
8600 Silkeborg  
Danmark  
Tlf 27301090  
Cvr DK21057347

1. Aftalens grundlag
  - 1.1. Nærværende almindelige salgs- og leveringsbetingelser gælder for alle købsaftaler, medmindre andet skriftligt er aftalt.
  - 1.2. Denne købsaftale er indgået mellem **Sælger** og en privat eller erhvervsdrivende **Køber**.
  - 1.3. Er Køber uenig i købsaftalens indhold, skal han fremkomme med indsigelse senest 5 hverdage efter indgåelse af købsaftalen, dog ikke senere end ved levering. Efterfølgende aftaler er kun bindende, hvis de skriftligt er tiltrådt af begge parter. Fraviger købsaftalen fra ordrebekræftelsens ordlyd, da vil købsaftalen gå forud for ordrebekræftelsen.
2. Levering
  - 2.1 Alle forsendelser/leveringer til adresser i DK, bliver pålagt en fragtomkostning afhængig af vægt/størrelse. Forsendelser udføres i udgangspunktet af Danske fragtmænd. Fragt til udlandet varetages normalt af Transportpartner.
  - 2.2 Du kan fortryde dit køb uden begrundelse inden for 14 dage. Du fortryder ved at give os klar besked herom. Den ubrugte vare refunderes herefter for købers regning og du vil modtage en kreditnota.
3. Sælgers begrænsede ansvar ved forsinkelse
  - 3.1. Medmindre andet udtrykkeligt fremgår af aftalegrundlaget, er det af Sælger angivne leveringstidspunkt omtrentlig. Sælger kan kræve leveringstiden ændret ved enhver ændring i eller tilføjelse til ordren.
  - 3.2. Eventuelle forsinkelser berettiger ikke Køber til at annullere handlen, medmindre forsinkelsen varer længere end 60 dage.
  - 3.3. Køber kan ikke som følge af Sælgers forsinkelse eller egen ophævelse af aftalen, rejse krav om erstatning for driftstab, tidstab, avancetab eller andet indirekte tab.
  - 3.4. Force majeure berettiger ikke Køber til erstatning af nogen art.
4. Service, reklamation og mangler
  - 4.1. Ved køb af varer finder købelovens regler anvendelse. Der gives 2 års reklamationsret, hvis varen har en mangel. En mangel er fx en fabrikations- eller materialefejl eller en forkert oplysning om varen. Derimod er almindelig slitage eller skader du selv har påført varen, ikke en mangel.
  - 4.2. Køber er forpligtet til nøje at iagttage instruktionerne i Sælgers dokumentationsmateriale, herunder brochurer, vejledninger, eller andre skriftlige eller mundtlige oplysninger fra Sælger om anvendelse og vedligeholdelse af det købte.
  - 4.3. Køber skal ved modtagelsen, og inden det købte tages i brug, justeres eller bearbejdes, kontrollere om det købte svarer til den aftalte kvalitet og mængde samt kontrollere for eventuelle mangler.
  - 4.4. Konstaterer Køber, at det købte ikke er kontraktmæssigt, skal Køber straks skriftligt reklamere overfor Sælger, med en beskrivelse af manglen. Reklamation over mangler skal være modtaget af Sælger senest 14 dage efter, at manglen er eller burde opdages af Køber.
  - 4.5. For ny varer foretager Sælger inden for fristen på 12 måneder ombytning af dele, der er defekte på grund af materiale-, monterings-, eller fabrikationsfejl. Ombytning finder ikke sted, hvis fejlen skyldes, at Køber ikke har fulgt Sælgers instruktioner, hvis ombytning ønskes grundet normalt slid, hvis der er anvendt andre reservedele end de originale eller de af Sælger anviste, eller hvis reparationen er udført af andre end de af Sælger godkendte værksteder.
  - 4.6. Udgifter i forbindelse med berettiget reklamation afholdes af Sælger. Sælger er dog ikke forpligtet til at afholde monteringsomkostningerne i de tilfælde, hvor montering normalt kan foretages af Køber. Sælger forbeholder sig ret til at fakturere Køber for omkostninger ved uberettiget reklamation.

- 4.7. Såfremt der påvises mangler, der kan gøres gældende over for Sælger, er Sælger efter eget valg berettiget og forpligtet til inden for rimelig tid enten at foretage omlevering, afhjælpe manglen eller at give Køber et forholdsmæssigt afslag i den aftalte købesum.
  - 4.8. Køber kan ikke som følge af mangler ved det købte eller egen ophævelse af aftalen rejse krav om erstatning for driftstab, tidstab, avancetab eller andet indirekte tab.
  - 4.9. Indleder Sælger forhandling med Køber med henblik på at finde en mindelig løsning på en reklamation, indebærer det ikke, at Sælger har anerkendt reklamationen. Sælger er derfor fortsat berettiget til at gøre de aftalte reklamationsfrister og ansvarsbegrænsninger gældende over for Køber.
5. Brugte /ibyttetagne varer
    - 5.1. Ved salg eller ibyttetagning af brugte varer, herunder maskiner, reservedele m.v., er disse handlet, som de er og forefindes uden noget ansvar og uden nogen reklamationsret, jf. dog nedennævnte bestemmelser.
    - 5.2. Har den sælgende part tilsidesat sin loyale oplysningspligt eller hvis maskinen m.v., er i væsentlig ringere stand, end det kunne forventes under hensyntagen til prisen og omstændighederne i øvrigt, gælder pkt. 5.1. ikke.
    - 5.3. Ved salg eller ibyttetagning af brugte maskiner har den købende part i forbindelse med mangler dog højst reklamationsret i 4 måneder efter levering.
6. Betaling
    - 6.1. Betaling sker kontant ved levering eller via bankoverførsel som det fremgår af fakturaen, medmindre andet skriftligt er aftalt.
    - 6.2. Overskrides det aftalte betalingstidspunkt, skal Køber betale 2% pr. påbegyndt måned i morarente fra leveringsdagen og indtil betaling sker samt et gebyr på 300 kr. for hver skriftlige påmindelse om betaling.
7. Produktansvar
    - 7.1. Sælgers ansvar for skade på ting kan ikke overstige DKK 2 mio. medmindre andet er skriftligt aftalt.
    - 7.2. Det er mellem Køber og Sælger aftalt, at Sælger aldrig kan ifalde et videregående ansvar for produktansvar, end hvad der følger af produktansvarsdirektivets regler.
    - 7.3. Sælger er kun ansvarlig for skade, hvis Sælger har handlet groft uagtsomt.
    - 7.4. Uanset pkt. 7.1 – 7.3. er Sælger dog ikke i noget tilfælde ansvarlig for indirekte tab, herunder formuetab, driftstab, avancetab, tidstab m.v
    - 7.5. Hvis Sælger måtte blive pålagt ansvar over for tredjemand grundet Købers brug, tilbygning, ændring, skrotning, bortskaffelse, salg, udlån, udleje, leasing eller anden råden over den solgte maskine, er Køber pligtig til at skadesløsholde Sælger i det omfang, ansvaret går ud over de anførte grænser i pkt. 7.1.- 7.4, 7.6. Både Køber og Sælger er pligtige til at lade sig sagsøge ved samme forum, som behandler en eventuel sag om produktansvar mod den anden part.
8. Tvister
    - 8.1. Tvister om eller i forbindelse med denne aftale afgøres efter dansk ret (ekskl. CISG) ved søgsmål ved retten i Sælgers retskreds.

### **Terms of sale and delivery**

Supplier / Seller:

BB Maskiner

Vangvedvejen 16

8600 Silkeborg

Denmark

Tel. +45 27301090

Cvr DK21057347

## 1. Basis of the agreement

- 1.1. These general terms of sale and delivery apply to all purchase agreements, unless otherwise agreed in writing.
- 1.2. This purchase agreement has been entered into between the Seller and a private or commercial Buyer.
- 1.3. If the Buyer disagrees with the content of the purchase agreement, he must submit an objection no later than 5 working days after the conclusion of the purchase agreement, but not later than upon delivery. Subsequent agreements are only binding if they have been agreed in writing by both parties. If the purchase agreement deviates from the wording of the order confirmation, then the purchase agreement will precede the order confirmation.

## 2. Delivery

- 2.1 All shipments / deliveries to addresses in DK will be subject to a shipping cost depending on weight / size. Shipments are basically made by Danske fragtmænd. Shipping abroad is usually handled by Transportpartner.
- 2.2 You can cancel your purchase without justification within 14 days. You will regret it by giving us a clear message. The unused item is then refunded at the buyer's expense and you will receive a credit note.

## 3. Seller's limited liability in case of delay

- 3.1. Unless otherwise expressly stated in the contract basis, the delivery time specified by the Seller is approximate. Seller may require delivery time changed upon any change in or addition to the order.
- 3.2. Any delays do not entitle the Buyer to cancel the transaction unless the delay lasts longer than 60 days.
- 3.3. Buyer may not, as a result of Seller's delay or termination of the agreement, raise a claim for compensation for operating loss, loss of time, loss of profit or other indirect loss.
- 3.4. Force majeure does not entitle Buyer to compensation of any kind.

## 4. Service, complaint and defects

- 4.1. When purchasing goods, the rules of the Purchase Act apply. You have a 2-year warranty if the item has a defect. A defect is, for example, a manufacturing or material defect or incorrect information about the product. On the other hand, ordinary wear and tear or damage you have inflicted on the item yourself is not a defect.
- 4.2. Buyer is obligated to carefully observe the instructions in Seller's documentation material, including brochures, instructions, or other written or oral information from Seller regarding use and maintenance of the purchased item.
- 4.3. Upon receipt, and before the purchased item is taken into use, adjusted or processed, the buyer must check whether the purchased item corresponds to the agreed quality and quantity, and check for any defects.
- 4.4. If the Buyer finds that the purchased item is not in accordance with the contract, the Buyer must immediately make a written complaint to the Seller, with a description of the defect. Complaints about defects must be received by the Seller no later than 14 days after the defect is or should have been discovered by the Buyer.
- 4.5. For new goods, the Seller shall, within the period of 12 months, replace parts that are defective due to material, assembly or manufacturing defects. Replacement does not take place if the fault is due to the Buyer not following the Seller's instructions, if the replacement is desired due to normal wear and tear, if spare parts other than the original or those indicated by the Seller have been used, or if the repair has been performed by others than the Seller approved workshops.
- 4.6. Expenses in connection with a justified complaint are borne by the Seller. However, the Seller is not obliged to bear the installation costs in cases where installation can normally be done by the Buyer. If the Buyer has had extra equipment fitted after delivery, the Buyer will bear any extra costs caused by this in connection with remedying defects. Seller reserves the right to invoice Buyer for costs in case of unjustified complaint.

4.7. If defects are demonstrated that can be claimed against the Seller, the Seller is at his own choice entitled and obliged within a reasonable time either to make a replacement, remedy the defect or to give the Buyer a proportionate reduction in the agreed purchase price.

4.8. The Buyer may not, as a result of defects in the purchased or own termination of the agreement, raise a claim for compensation for operating loss, loss of time, loss of profit or other indirect loss.

4.9. If the Seller enters into negotiations with the Buyer with a view to finding an amicable solution to a complaint, this does not mean that the Seller has acknowledged the complaint. The Seller is therefore still entitled to apply the agreed complaint deadlines and limitations of liability to the Buyer.

## 5. Used / exchanged goods

5.1. When selling or exchanging used goods, including machines, spare parts, etc., these have been traded as they are and exist without any liability and without any right of complaint, cf., however, the provisions below.

5.2. If the selling party has breached its loyal duty to provide information or if the machine, etc., is in significantly inferior condition than could be expected, taking into account the price and the circumstances in general, section 5.1. does not.

5.3. When selling or exchanging used machines, however, the buying party in connection with defects has a maximum right of complaint for 4 months after delivery.

## 6. Payment

6.1. Payment is made in cash upon delivery or by bank transfer as stated on the invoice, unless otherwise agreed in writing.

6.2. If the agreed payment date is exceeded, the Buyer must pay 2% per. commenced month in default interest from the day of delivery and until payment is made as well as a fee of DKK 300 for each written reminder of payment.

## 7. Product liability

7.1. The seller's liability for damage to property can not exceed DKK 2 million. unless otherwise agreed in writing.

7.2. It has been agreed between Buyer and Seller that Seller can never incur a higher responsibility for product liability than what follows from the rules of the Product Liability Directive.

7.3. Seller is only liable for damage if Seller has acted with gross negligence.

7.4. Regardless of pkt. 7.1 - 7.3. However, the Seller is in no case responsible for indirect losses, including loss of assets, operating losses, loss of profit, loss of time, etc.

7.5. Should the Seller be held liable to third parties due to the Buyer's use, extension, alteration, scrapping, disposal, sale, lending, rental, leasing or other disposal of the machine sold, the Buyer is liable to indemnify the Seller to the extent the liability expires above the stated limits in pkt. 7.1.- 7.4, 7.6. Both Buyer and Seller are obliged to be sued at the same forum, which deals with a possible case of product liability against the other party.

## 8. Disputes settlement

8.1. Disputes about or in connection with this agreement are settled in accordance with Danish law (excl. CISG) in legal proceedings in the Seller's court.